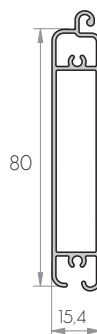


DISPERLUX
PERSIANES · PORTES · MOSQUITERES

XT-80

XT-80

Aluminio extrusionado



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Superficie Cobertura total cerrada	80 mm
Surface total enclosed coverage / Superficie Couverture totale fermée	
Espesor nominal	15,4 mm
Nominal thickness / Épaisseur nominale	
Peso aproximado m²	12,5 kg
Approx. weight m ² / Poids approx. m ²	
Ancho máximo aconsejado	5500 mm
Maximum recommended width / Largeur maximum recommandée	
Alto máximo aconsejado	4500 mm
maximum recommended height / élevé maximum recommandé	
Diámetro enrollamiento mínimo	Ø 133
Minimum winding diameter / Diamètre minimum d'enroulement	



Garantía
3 años



Marcado CE
DIN EN13241-1



Clase II



Aluminio



Desbloqueo
de emergencia



Fabricado
a media



Accionamiento
por motor



Fotocélula



Banda
resistiva



Mando a
distancia

NORMAS DE PRODUCTO

PRODUCT STANDARDS / NORMES DE PRODUIT

UNE-EN 13241-1:2004.

Puertas industriales, comerciales, garaje y portones.

Industrial, commercial doors, garage and gates.

Portes industrielles, commerciales, garage et portails.

2006/95/CE · 98/37/EEC · 2004/108/CE ·

EN 60335-1/A2; A5; A6 · 2002/95/CE · 2002/96/CE

RESISTENCIA AL VIENTO

WIND RESISTANCE / RÉSISTANCE AU VENT

UNE EN 12444:2001 - CLASE 2

(Resistencia al viento para persianas enrollables)

(Eye resistance for roller blinds)

(Résistance à l'affichage pour stores roulants)

SISTEMA DE APERTURA

OPENING SYSTEM / SYSTÈME D'OUVERTURE

Hombre presente / Dead men / Homme présent

Automática / Automatic / Automatique

SISTEMAS DE MOTORIZACIÓN

MOTORISATION SYSTEMS / SYSTÈMES DE MOTORISATION

- ES** · M. Centro de eje: permite desbloquear el motor y subir la puerta con la mano.
- * Eje de muelles completo con poleas y bandas de protección para evitar ralladuras en la puerta.
- M. Tubular : para puertas autoblocantes y cuando falta espacio entre la puerta y el dintel.
- M. Lateral: para puertas industriales y/o mayor frecuencia de uso.
- EN** · M. Centre of axis: allows you to unlock the motor and raise the door with your hand.
- * Spring shaft complete with pulleys and protection strips to avoid scratches on the door.
- M. Tubular: for self-locking doors and when there is no space between the door and the lintel.
- M. Side: for industrial and/or higher frequency of use.
- FR** · M. Centre d'axe: permet de déverrouiller le moteur et de monter la porte à la main.
- * Essieu à ressort complet avec poulies et bandes de protection pour éviter les rayures sur la porte.
- M. Tubulaire: pour portes autobloquantes et manquantes espace entre la porte et le linteau.
- M. Latéral: pour portes industrielles et/ou une fréquence d'utilisation plus élevée.

OPCIONES DE LAMA

SLATS OPTIONS / OPTIONS DE LAME



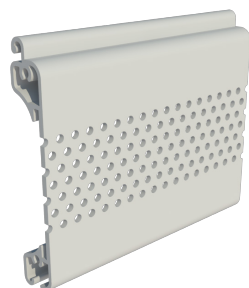
Ciega



Terminal TR10

Zócalo inferior con doble pared y burlete de goma para mayor estanqueidad.

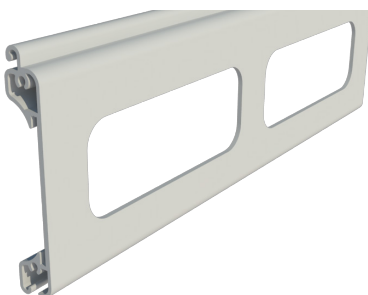
Se puede combinar con la lama XT-79



Micro Red

Dim. troquel $\varnothing$ 3mm
Área ventilación 0,11 m²

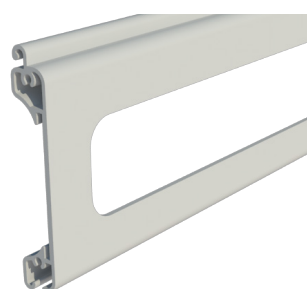
* Posibilidad con metacrilato



Troquel 100

Dim. troquel 100 x 38 mm
R: 10 mm | P: 20 mm
Área ventilación 0,40 m²

* Posibilidad con metacrilato



Troquel 220

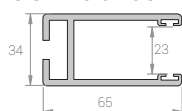
Dim. troquel 220 x 38 mm
R: 10 mm | P: 20 mm
Área ventilación 0,40 m²

* Posibilidad con metacrilato

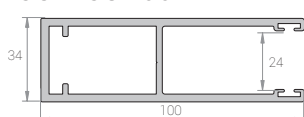
COMPATIBILIDAD CON GUÍAS

GUIDES CHANNELS COMPATIBILITY / COULISSE DES GUIDES

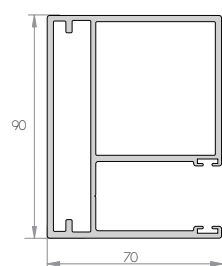
GUIA GO-65



GUIA GS-100 NEW



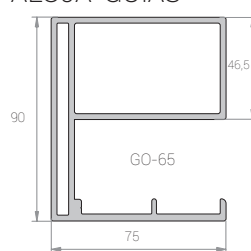
GUIA MG-70



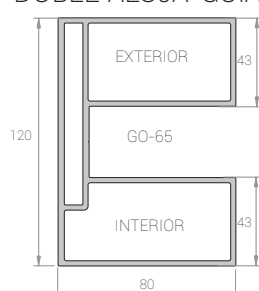
** Con burletes de poliamida

* PUNTOS DE ANCLAJE EN PARED CADA 1,5m

ALOJA-GUÍAS



DOBLE ALOJA-GUÍAS



* Guía con mano cuando va con cajón

OPCIONES DE TEXTURAS Y ACABADOS

TEXTURE AND FINISH OPTIONS / OPTIONS DES TEXTURES ET FINITIONS



Lacados RAL

Lacquered RAL / Laqués RAL



Lacados MADERA

Lacquered wood / Laqués BOIS



Anodizados

Anodized / Anodisé

* Sistemas de calidad QUALICOAT / SEASIDE, QUALIDECO, QUALANOD.

Quality systems QUALICOAT / SEASIDE, QUALIDECO, QUALANO / Systèmes de qualité QUALICOAT / SEASIDE, QUALIDECO, QUALANOD.

* Alta calidad en el acabado en madera y anodizados.

High quality wood finish and anodized / Haute qualité dans la finition en bois et anodisé.

TEXTURAS / TEXTURE / TEXTURE



Liso brillo

Glossy smooth /
Brillant lisse



Mate

Mat / Mat



Texturado

Texture / Texturé

DIÁMETRO TOTAL SEGÚN EL EJE DE ENROLLAMIENTO

TOTAL DIAMETER ACCORDING TO THE WINDING AXIS/ DIAMÈTRE TOTAL SELON L'AXE

		ALTURA / HEIGHT / HAUTEUR																				
EJE	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400	420	440	460	480	500
133	-	215	225	235	250	255	265	275	285	290	305	315	325	330	335	345	350	355	360	370	375	390
220	-	280	285	300	305	315	320	325	335	340	355	360	360	375	375	390	390	395	405	410	410	415
240	-	305	305	315	315	320	335	335	350	355	360	375	375	380	390	390	395	410	410	415	425	430

CAJONES - DIAMETRO DE ENROLLAMIENTO MÁXIMO

DRAWERS - MAXIMUM ROLLING DIAMETER / CAISSON - DIAMÈTRE D'ENROULEMENT MAXIMAL

EXTRUBOX



ALTO HIGH / HAUT	300	350	400	450	400	450
FONDO BACKGROUND / ARRIÈRE-PLAN	300	350	400	450	450	500
Ø INTERIOR INSIDE / À L'INTÉRIEUR	250	310	370	420	370	420

* Anchos en mm / Width in mm / Largeur en mm

LAMINADO 45^a



ALTO HIGH / HAUT	300	350	400
FONDO BACKGROUND / ARRIÈRE-PLAN	300	350	400
Ø INTERIOR INSIDE / À L'INTÉRIEUR	290	340	390

* Anchos en mm / Width in mm / Largeur en mm

TAPÓN

ENDCAP / BOUCHONS



Nylon / Nylon / Nylon

* Evita los desplazamientos entre lamas y el roce del aluminio del interior de la guía.

Avoid sliding between slats and rubbing the aluminium inside the guide.

Évite les déplacements entre les lames et le frottement de l'aluminium à l'intérieur du guide.

MEMORIA DE PRODUCTO

PRODUCT MEMORY / MÉMOIRE DU PRODUIT

ES Puerta enrollable en aluminio extrusionado de aleación 6063-T5 (Aluminio, Silicio, Magnesio y Titanio) de alta resistencia de la marca PORTALUM Modelo XT-80. Fabricada con perfiles de diseño recto y con geometría doble pared siendo sus medidas principales de 80x15,4 mm y su espesor general de 1,4 mm. La puerta enrollable se complementa con tapones de nylon laterales que evitan el desplazamiento entre las lamas y los posibles ruidos de funcionamiento, un zócalo inferior reforzado de doble pared con burlete de goma para mejor estanqueidad y mayor ajuste al alféizar. Además de las guías laterales de aluminio, con burletes de poliamida antifricción, para evitar el rozamiento y el desgaste de las lamas. El modelo XT-80 ofrece una gran versatilidad de acabados y la combinación de la lama XT-79 perforada con y sin metacrilato, mixta y micro-perforada que podrán satisfacer todas las exigencias de estética.

EN Extruded aluminium roll-up door made of 6063-T5 alloy (Aluminium, Silicon, Magnesium and Titanium) of high resistance of the PORTALUM brand, Model XT-80. Manufactured with straight design profiles and with double wall geometry, its main dimensions are 80x15.4 mm and its overall thickness is 1.4 mm. The roll-up door is complemented with lateral nylon plugs that prevent slats from sliding and possible operating noises, a reinforced double-wall bottom plinth with rubber weatherstripping for better sealing and better adjustment to the sill. In addition to the aluminium side guides, with anti-friction polyamide weatherstrips to prevent friction and wear of the slats. The XT-80 model offers a great versatility of finishes and the combination of the and the combination of the XT-79 perforated slat with and without methacrylate, mixed and micro-perforated, which can satisfy all aesthetic requirements.

FR porte à enroulement en aluminium extrudé en alliage 6063-T5 (Aluminium, Silicium, Magnésium et Titane) de haute résistance de la marque PORTALUM, Modèle XT-80. Fabriquée avec des profils droits et une géométrie à double paroi, ses dimensions principales sont de 80x15,4 mm et son épaisseur totale est de 1,4 mm. La porte à enroulement est complétée par des bouchons latéraux en nylon qui empêchent le glissement des lames et les éventuels bruits de fonctionnement, par une plinthe inférieure renforcée à double paroi avec un joint en caoutchouc pour une meilleure étanchéité et un meilleur ajustement au seuil. En plus des guides latéraux en aluminium, avec joints d'étanchéité en polyamide antifricción des joints d'étanchéité antifricción en polyamide pour éviter le frottement et l'usure des lames. Le modèle XT-80 offre une grande variété de finitions et la combinaison de la lame perforée XT-79 avec et sans méthacrylate, mixte et micro-perforée, qui peut satisfaire toutes les exigences esthétiques.

SELECCIÓN DE EJE

AXIS SELECTION / SÉLECTION DE L'AXE

MOTOR CENTRO EJE			
EJE	ANCHO	PESO	POLEA
Red. 60 x 3	1 - 4.800	250 Kg	220
Red. 76 x 3	4.800 - 6.500	330 Kg	240
Red. 101 x 4	6.500 - 7.500	400 Kg	280

MOTOR TUBULAR		
EJE	ANCHO	PESO
Oct. 70 x 1,2	1 - 3.500	100 Kg
Red. 100 x 2	1 - 6.000	250 Kg
Red. 133 x 4	1 - 7.000	600 Kg

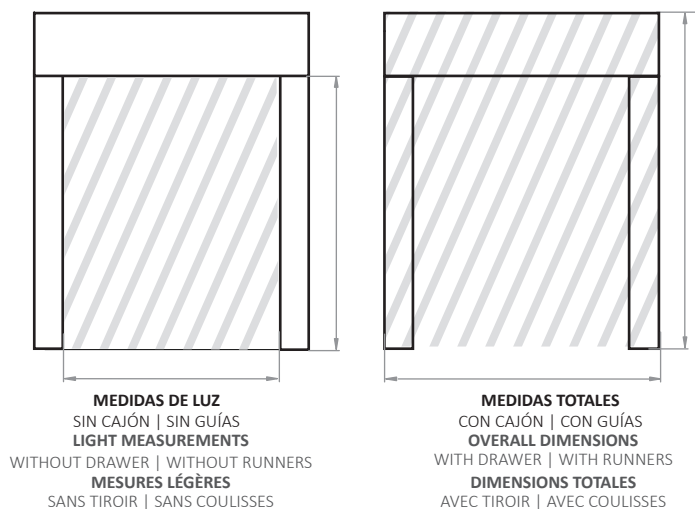
* Se tienen que dar las dos condiciones de Ancho y Peso
* The two conditions of Width and Weight must be fulfilled.
* Les deux conditions de largeur et de poids doivent être remplies.

MOTOR LATERAL	
EJE	ANCHO
Red. 133 x 4	1 - 5.000
Red. 168 x 4	1 - 5.000
Red. 219 x 4	5.000 - 8.000
Red. 273 x 4	8.000 - 10.000
Red. 298 x 4	10.000 - 12.500

INDUSTRIAL

FORMAS DE MEDICIÓN

FORMS OF MEASUREMENT / FORMES DE MESURE



TIPOS DE FIJACIONES

TYPES OF FIXINGS / TYPES DE FIXATIONS

AUMENTO MEDIDA TEJIDO SOBRE LUZ DE PASO

GUÍA EMPOTRADA / INSERTED GUIDE / GUIDE INSÉRÉ



GUÍA SOLAPADA / SOLAPID GUIDE / GUIDE SOLAPIDE



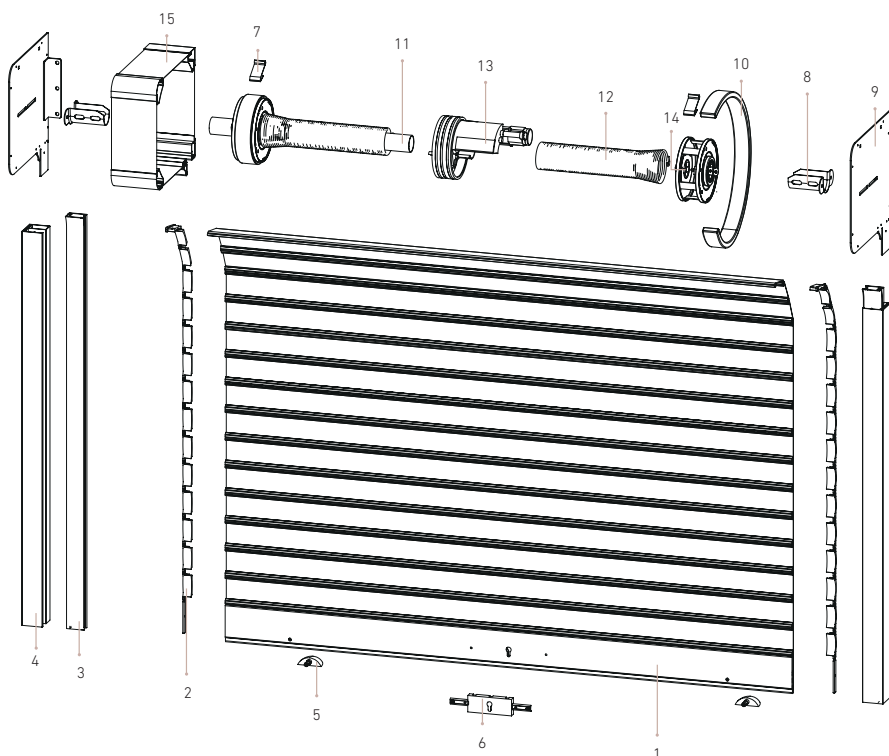
DISMINUCIÓN MEDIDA TEJIDO SOBRE MEDIDA TOTAL

GUÍA SUPERFICIE / GUIDE SURFACE / SURFACE DE GUIDAGE



PUERTA ENROLLABLE CON EJE DE MUELLES, ALOJAGUIAS Y CAJÓN

SPRING-LOADED ROLLER DOOR, TRACK AND DRAWER / PORTE RAIL ET TIROIR DE VOLET ROULANT À RESSOR

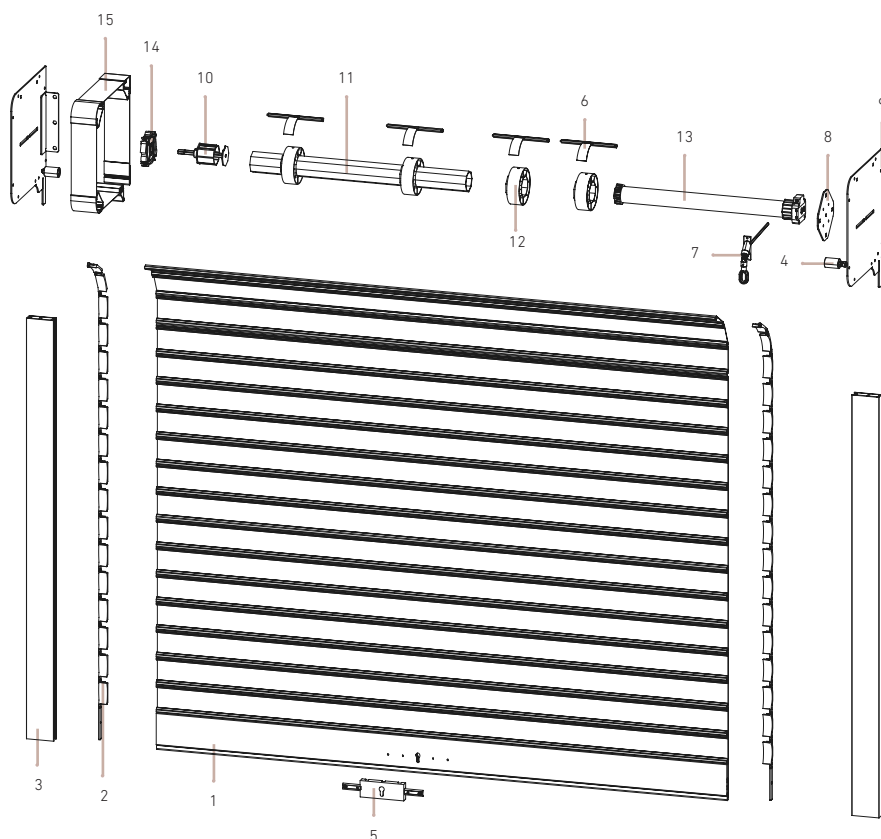


Datos técnicos

1	Tejido
2	Tapón
3	Guía G0-65
4	Alojaguías
5	Tope
6	Cerradura
7	Tirante de polea
8	Soporte de eje
9	Testero
10	Banda de polea
11	Tubo del eje o Rulo
12	Muelle
13	Motor centro eje
14	Polea
15	Cajón extrubox

PUERTA ENROLLABLE CON MOTOR TUBULAR Y CAJÓN

ROLLER DOOR WITH TUBULAR MOTOR AND DRAWER / PORTE ENROULABLE AVEC MOTEUR TUBULAIRE ET TIROIR

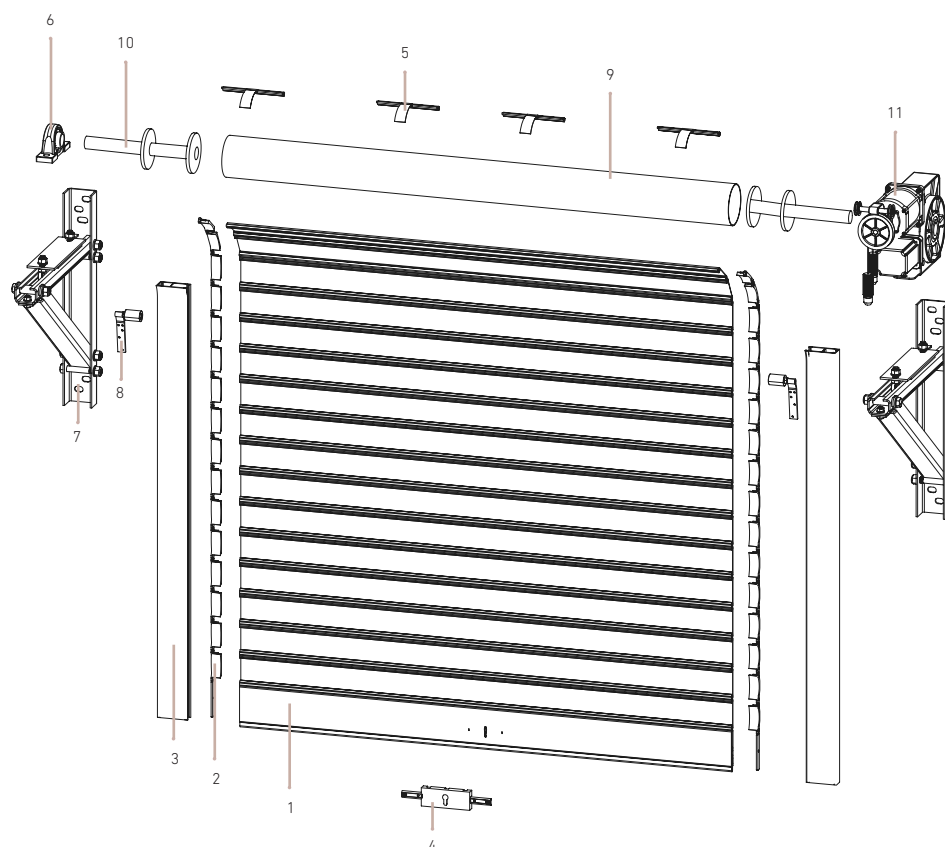


Datos técnicos

1	Tejido
2	Tapón
3	Guía GS-100 NEW
4	Rodillo guía
5	Cerradura
6	Tirante
7	Snodo
8	Soporte motor
9	Testero
10	Contera
11	Rulo octogonal
12	Anillo compensación
13	Motor tubular
14	Anticaídas
15	Cajón Extrubox

PUERTA ENROLLABLE CON MOTOR LATERAL

ROLLER DOOR WITH LATERAL MOTOR / PORTE ENROULABLE AVEC MOTEUR LATÉRAL

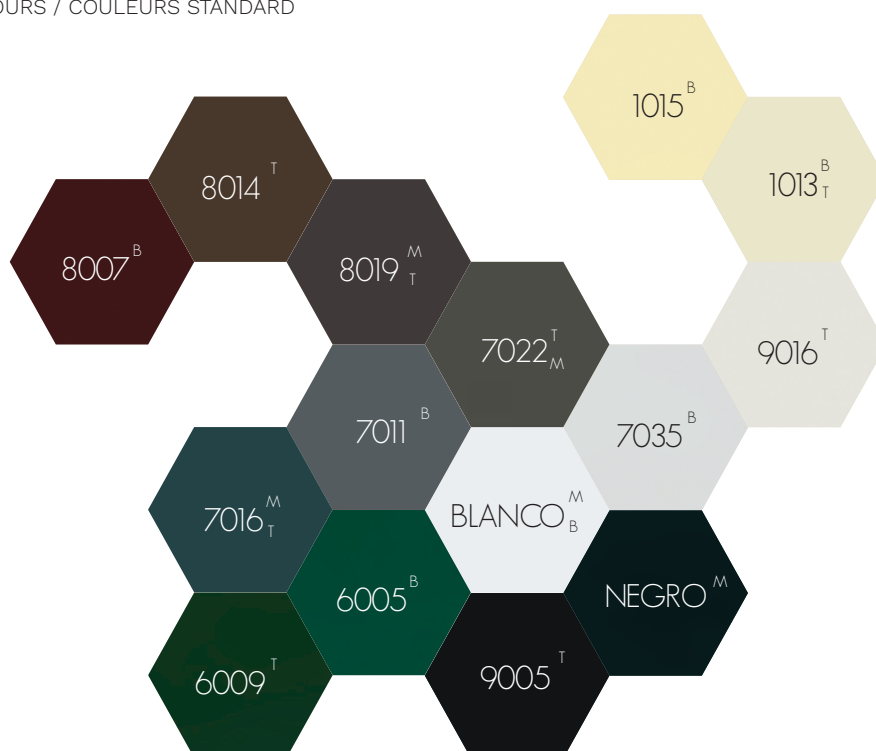


Datos técnicos

1	Tejido
2	Tapón
3	Guía GS-100 NEW
4	Cerradura
5	Tirante
6	Rodamiento
7	Escuadra Deslizante
8	Rodillo guía
9	Tubo de eje o Rulo
10	Contena
11	Motor lateral

COLORES
COLOURS / COULEURS

COLORES ESTÁNDAR
STANDARD COLOURS / COULEURS STANDARD



IMITACIÓN A MADERA
IMITATION WOOD / IMITATION BOIS



NOTA:

Esta carta de colores, sólo debe utilizarse a título informativo y orientativo sobre el color elegido.
Cualquier otra opción de colores de carta RAL, LACADOS MADERA y ANODIZADOS consultar con fábrica.



LICENCIA 425



LICENCIA ES-0002F



LICENCIA 1039



LICENCIA 1039



ER- 0442/99